

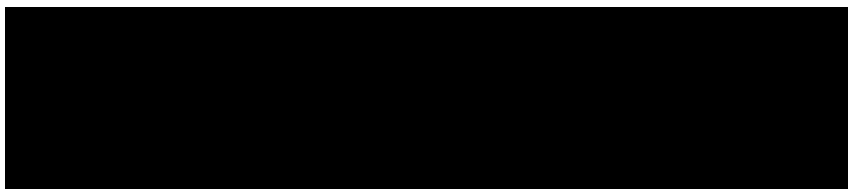
DODATEK č. 1 ke smlouvě o projektu v rámci programu Interreg Česko- Polsko 2021-2027

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



na straně jedné

a

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza"

se sídlem: Rynek 18, 43 400 Cieszyn

zastoupený/jednající: Janusz Pierzyna – Předseda

Bo dan Kas erek - Ředitel



na straně druhé

uzavřely dne 15.07.2024 „Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg Česko-Polsko 2021-2027“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg Česko-Polsko 2021-2027 pro projekt:

FMP Euroregionu Těšínské Slezsko – efektivita

CZ.11.04.01/00/23_008/0000108

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy.

Čl. 1

Čl. 3, odst. 1 smlouvy se mění takto:

Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout příjemci nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **500 000 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li příjemce všechny povinnosti stanovené v této smlouvě, a to kumulativně.

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 1 *Přehled celkových výdajů projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 2 *Podrobná specifikace projektu – zaměření projektu schválené ŘO a NO* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Nová verze Přílohy č. 1 *Přehled celkových výdajů* a č. 2 *Podrobná specifikace projektu – zaměření projektu schválené ŘO a NO* je připojena k tomuto dodatku.

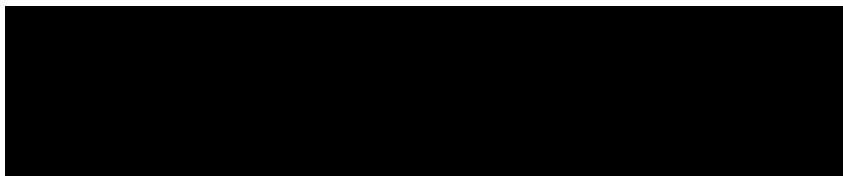
Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

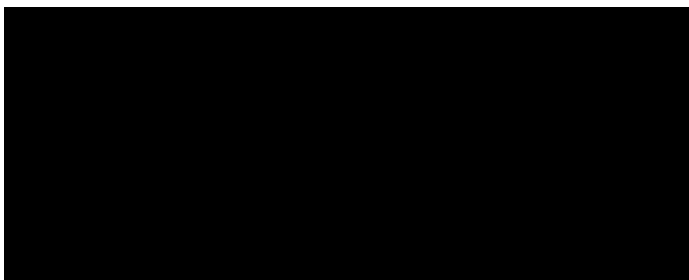
1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován v elektronické podobě.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz, čeho připojují své podpisy.
4. Přílohou dodatku je i Změnový list.

V Olomouci za věcnou a formální správnost:



V Praze za poskytovatele dotace:

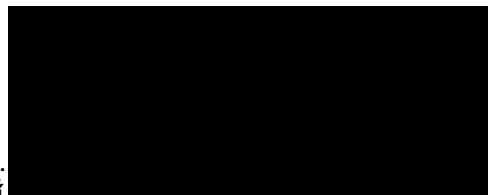
...



V..... za hlavního příjemce:



Dokument podepsaný przez BO
KASPEREK.....
Data: 2025.03.17 12:54:38 CET
(statutární)



Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków projektu

[illegible]

Popis zaměření FMP

Priorita:

- ☒ Priorita 4 – Spolupráce institucí a obyvatel

Specifický cíl:

- ☒ P4.1 - Zlepšení podmínek pro fungování a rozvoj přeshraniční spolupráce v dané tematické oblasti

Cíl projektu FMP:

1. Jaký problém společného území projekt řeší? Jak projekt přispívá k řešení tohoto problému?

Přeshraniční funkční oblasti jsou prostorově specifické územní celky, které nejsou vymezeny správními hranicemi a které se nacházejí na dvou nebo více stranách státní hranice a vyznačují se:

- funkčními vztahy vyplývajícími ze společných a/nebo integrujících se prostorových a socioekonomických charakteristik;
- systémem kooperativních vazeb mezi různými zúčastněnými stranami;
- existencí mechanismů řízení vyplývajících ze společného cíle a řešení společných problémů nebo využití místního potenciálu.

V rámci Euroregionu Těšínské Slezsko bylo s ohledem na výše uvedené charakteristiky rozlišeno 5 přeshraničních funkčních oblastí:

- Přeshraniční funkční oblast Brenna, Goleszów, Skoczów, Ustroń / Bystřice, Hrádek, Nýdek, Třinec, Vendryně, Regionální rada Třinec;
- Přeshraniční funkční oblast Godów, Hażlach, Jastrzębie-Zdrój, Zebrzydowice / Bohumín, Chotěbuz, Havířov, Karviná, Petrovice u Karviné, Svazek měst a obcí okresu Karviná;
- Přeshraniční funkční oblast Cieszyn / Český Těšín;
- Přeshraniční funkční oblast Istebná, Visla, okres Těšín / Bukovec, Dolní Lomná, Horní Lomná, Hřčava, Jablunkov, Mosty u Jablunkova, Písečná, Písek, Sdružení obcí Jablunkovska;
- Přeshraniční funkční oblast Chybie, Dębowiec, Jasienica, Jaworze, Strumień / Albrechtice, Orlová, Petřvald, Rychvald, Těrlicko, Sdružení obcí povodí Stonávky.

Přestože se identifikované přeshraniční funkční oblasti vyznačují vysokou mírou polsko-českého partnerství v rámci euroregionu, nemají svá specifika, která by jim umožnila dále rozvíjet přeshraniční veřejné služby v různých oblastech života a nástroje pro zvýšení racionality a efektivity spolupráce. Potýkají se také s dalšími specifickými problémy, mezi které patří např: chybějící nástroje pro posílení kulturní nabídky regionu ve vztahu k jeho aktuálním potřebám; nízká úroveň plánování a koordinace přeshraničních veřejných služeb v oblasti sportu; nedostatečná harmonizace aktivit v oblasti služeb cestovního ruchu; nedostatečné využití polohy regionu pro přeshraniční veřejné služby v oblasti podnikání, což přispívá k jeho izolaci; chybějící analýzy a prognózy s ohledem na regionální trh práce z hlediska potřeby absolventů se specifickou kvalifikací a plánování nabídky vzdělávání a přizpůsobení vzdělávacích kurzů aktuálním potřebám; nízká úroveň integrace a koordinace různých dopravních systémů a dopravců v kombinaci s nedostatkem společné politiky; nedostatek systémových řešení pro efektivní provádění přeshraničních činností v oblasti ochrany životního prostředí, včetně ochrany

ovzduší, vody a půdy; nedostatečné využívání vzájemných vazeb a síťového přístupu ke zdravotní péči; rozptýlenost zástavby a nedostatek harmonie a soudržnosti ve veřejném prostoru.

2. Co je cílem projektu? Jakým způsobem přispívá cíl projektu k naplnění specifického cíle prioritní osy?

Cílem projektu je zvýšit efektivitu veřejné správy v Euroregionu Těšínské Slezsko, včetně pěti přeshraničních funkčních oblastí, které jsou v něm vymezeny. Specifickými cíli budou:

- Vytváření podmínek a nástrojů pro iniciování a rozvíjení přeshraničních veřejných služeb v různých oblastech spolupráce.
- Vytváření společných koncepčních a strategických dokumentů, studií, plánovacích a dalších studií, které specifikují a formují jednotlivé přeshraniční funkční oblasti.

Projekt zlepšuje efektivitu veřejné správy prostřednictvím zkvalitnění podmínek pro její fungování, k rozvoji přeshraniční spolupráce v Euroregionu Těšínské Slezsko (včetně pěti přeshraničních funkčních oblastí) a k vytvoření společných standardů činností a jejich koordinace.

Specifické cíle projektu jsou v souladu se Strategií rozvoje Euroregionu Těšínské Slezsko, jak jsou definovány ve Strategii rozvoje Euroregionu Těšínské Slezsko na léta 2021-2027 - posílení národního a mezinárodního postavení regionu, rozvoj socioekonomického potenciálu, péče o přírodní a kulturní dědictví a zlepšení kvality života při zachování principů udržitelného rozvoje. Budování budoucnosti je také o vytváření nových hodnot, jako jsou tvůrčí a inovativní přístupy, schopnost jednat v přeshraničních sítích a partnerské spolupráce.

V souvislosti s realizací specifického cíle P4.1 - "Zlepšení podmínek pro fungování a rozvoj přeshraniční spolupráce v dané tematické oblasti" přispěje projektový záměr ke zvýšení efektivity veřejné správy v Euroregionu Těšínské Slezsko (včetně pěti přeshraničních funkčních oblastí) ke zvýšení racionality plánování a využívání veřejných prostředků a infrastruktury prostřednictvím tvorby společných koncepčních a strategických dokumentů, výměny informací, dat a znalostí a inovativních přístupů k řešení konkrétních problémů.

Klíčové aktivity:

1. Vybraná aktivita CZ-PL programu: Priorita 4: vlastní popis

Popis aktivity a zdůvodnění, proč je aktivita relevantní pro území FMP (max. 1 A4)

Aktivita: Řízení projektu

Na správné a efektivní řízení projektu bude dohlížet stálý tým osob odpovědných za jednotlivé činnosti. Osoby zapojené do procesu řízení Fondu malých projektů Euroregionu Těšínské Slezsko za Sdružení pro rozvoj a regionální spolupráci "Olza" mají dlouholeté zkušenosti (od roku 1999) s administrací tohoto typu evropského financování. Polsko-česká spolupráce bude založena nejen na telefonických, e-mailových a videokonferenčních kontaktech, ale také na osobních, průběžných pracovních setkáních a účasti na zasedáních EŘV. K hlavním úkolům polsko-českého týmu bude patřit: zajištění administrace FMP, zřízení EŘV, vyhlašování výzev k předkládání žádostí o financování z FMP, poskytování informací

potenciálním žadatelům včetně termínů zasedání EŘV; příjem žádostí o malé projekty; kontrola formálních kritérií a způsobilosti žádostí; kontrola způsobilých výdajů ve fázi hodnocení; zajišťování hodnocení mikroprojektů podle kritérií uvedených v euroregionální dokumentaci; příprava materiálů a zasedání EŘV; pořizování zápisů ze zasedání EŘV; příprava a podepisování smluv o spolufinancování projektů; přijímání závěrečných zpráv za projekt nebo jeho část; příprava vyúčtování projektu FMP; sestavování žádostí o platbu; sestavování zpráv o průběžné realizaci, zajišťování propagace FMP; definování kritérií pro výběr expertů pro hodnocení projektů a jejich výběr; předkládání návrhů změn Příručky pro příjemce a Směrnic pro žadatele ke schválení ŘO/NO.

Propagace výzev k předkládání žádostí o finanční z FMP a vyhledávání potenciálních žadatelů bude probíhat mj. prostřednictvím webových stránek Sdružení "Olza" (www.olza.pl), jím spravovaných webových stránek (www.fwt.olza.pl, euregio-teschinensis.eu), sociálních sítí (Facebook Euroregionu Těšínské Slezsko) a také v rámci školení a konzultací. Školení určená potenciálním žadatelům budou mít zpravidla stacionární charakter. Není však vyloučeno, že jejich formulace bude mít i distanční podobu, např. z důvodu vnějších okolností. Konzultace budou probíhat jak na dálku, tak na místě (v prostorách partnera nebo v prostorách žadatelů). Požadavkem, který bude kladen na příjemce, bude povinnost, aby jejich projekt odpovídal alespoň jednomu ze specifických cílů uvedených v bodě 2. Pouze jeho splnění zaručí, že projekt nespadá mimo priority FMP Euroregionu Těšínské Slezsko.

Popis cílových skupin opatření v daném SPSZ

Cílovými skupinami výše uvedeného opatření budou:

- Partneři regionální dohody pod názvem "Euroregion Těšínské Slezsko".

2. Vybraná aktivita CZ-PL programu: Priorita 4: vlastní popis

Popis aktivity a zdůvodnění, proč je aktivita relevantní pro území FMP (max. 1 A4)

Aktivita: Společné studie, koncepce a strategie, výměna informací, dat a znalostí

Společné koncepční a strategické dokumenty, studie, plánovací a další studie, stejně jako výměna informací, dat a znalostí jsou mimořádně důležitými články přeshraniční spolupráce a přispívají k rychlejšímu dosažení ekonomické, sociální a územní soudržitelnosti přeshraničního regionu. Výměna zkušeností mezi partnerskými institucemi, obcemi a regiony umožňuje vzájemně se inspirovat a vést k novým, zajímavým iniciativám, které přinášejí skutečné změny. Díky společně připravovaným dokumentům vznikají nástroje pro transformaci oblastí a pro věcnou a finanční podporu různých řešení. Výměna informací, dat a znalostí zase umožňuje získat nové zkušenosti a podívat se na danou problematiku jinak. Je to také účinný prostředek pro budování kapacit a zlepšování kompetencí. V Euroregionu TS jsou výše uvedené formy spolupráce úspěšně využívány již řadu let, jsou jedním z prioritních determinantů přeshraničních a meziregionálních aktivit a tvoří jeho odlišnost od ostatních struktur polsko-české spolupráce. Vlajkovými příklady tohoto typu aktivit jsou: „Těš se Těšínem–Zahrada dvou břehů“ (projekt a dále Program realizovaný městy Cieszyn a Český Těšín týkající se společných aktivit v oblasti územního rozvoje „Model komunikace v krizových situacích“ (vytvořený jako reakce na pandemii COVID-19 a další hrozby, nástroj pro provádění společné a koordinované komunikační politiky v mimořádných situacích vyskytujících se zejména v příhraniční oblasti - v současnosti využíváno v rámci tří pilotních projektů), „EuroInstitut Polsko-Česko-Slovensko“ (sítí subjektů, která nabízí školení a poradenství a vytváří podmínky pro výměnu znalostí a informací v oblasti přeshraniční spolupráce mezi různými institucemi a obyvateli polské, české a slovenské části

pohraničí). Výše uvedené aktivity přispívají k posílení euroregionální integrace, zlepšují spolupráci institucí a komunit a ovlivňují profesionalizaci a synchronizaci realizovaných projektů. V euroregionu je však neustálá potřeba posouvat přeshraniční spolupráci na vyšší úroveň využitím potenciálu, který v něm existuje, stanovením optimálních směrů jeho rozvoje, dodáním nové kvality spolupráci a vytvořením rámce a prostoru pro uspokojení vznikající potřeby. Bude to možné s přihlédnutím ke zmíněným vazbám spolupráce.

Popis cílových skupin aktivity v daném FMP

- obyvatelé přeshraničního regionu,
- turisté a návštěvníci regionu,
- orgány a instituce veřejné správy,
- organizace občanské společnosti.

Požadovaná alokace na aktivitu 625 000,00 EUR (500 000,00 EUR; 125 000,00 EUR)

Indikátory (cílové hodnoty vybraných indikátorů výstupu i výsledku):

Indikátor výstupu	Cílová hodnota
P4-RCO87: Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce	8
Indikátor výsledku	Cílová hodnota
P2-RCR84: Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu	8
Indikátor výsledků	Cílová hodnota
P4-RCR104: Řešení přijatá nebo rozvíjená organizacemi	4
Indikátor výstupu	Cílová hodnota
RCO83: Společně vypracované strategie a akční plány	6

Financování:

OP4.1 (účinnost) – celkem – 625.000,00 EUR

EFRR (80%) – 500.000,00 EUR

Vlastní příspěvek (20%) – 125.000,00 EUR

Změnový list pro projekty realizované v rámci Programu Interreg Česko-Polsko / Karta zmiany dla projektów realizowanych w ramach Programu Interreg Czechy-Polska

ČÁST A – ZMĚNA PROJEKTU / CZĘŚĆ A – ZMIANA PROJEKTU <i>(Vyplňuje partner / Wypełnia partner)</i>	
1. Identifikační údaje projektu / Dane identyfikacyjne projektu	
Č. projektu / Nr projektu:	CZ.11.04.01/00/23_008/0000108
Název projektu / Tytuł projektu:	FMP Euroregionu Śląsk Cieszyński - efektywność
Vedoucí partner / Partner wiodący:	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza"
Partner, kterého se změna týká / Partner, którego dotyczy zmiana:	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza"
Číslo změny / Numer zmiany:	1
Byl vydán právní akt? / Czy wydano akt prawny?	Ano/ Tak – Ne / Nie
2. Rozsah a zdůvodnění změny / Zakres i uzasadnienie zmiany	
2.1. Popište rozsah plánované změny / Prosimy opisać zakres planowanej zmiany:	
Zwracamy się z prośbą o zgodę na zmianę załącznika „Szczegółowy budżet projektu” i wniosku projektowego w części określającej budżet Partnera, źródła finansowania i plan finansowy. W polu wartość zatwierdzonego dofinansowania z EFRR dla Partnera Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” błędnie wpisano: 400 000,00 EUR a powinno być: 500 000,00 EUR. Analogicznie skorygowano także wartości pozostałych źródeł finansowania i pozycje budżetu (koszty osobowe równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Równocześnie zwracamy się z prośbą o wyrażenie zgody na przesunięcie niewłaściwie wprowadzonych kosztów przygotowania projektu do kosztów na realizację projektu (równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Na ten błąd zwrócił uwagę Kontroler na etapie weryfikacji wniosku o płatność./ Obracamy się do Państwa z prośbą o zmianę załącznika „Szczegółowy budżet projektu” a projektowe żądosti w części opisujące budżet partnera, źródła finansowania a finansowy plan. W miejscu wartości dofinansowania z EFRR dla Partnera Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” była nieprawidłowo wpisana wartość: 400 000 EUR a miała być 500 000 EUR. Podobnie zostały poprawione także wartości pozostałych źródeł finansowania i pozycje budżetu (koszty osobowe równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Jednocześnie zwracamy się z prośbą o wyrażenie zgody na przesunięcie niewłaściwie wprowadzonych kosztów przygotowania projektu do kosztów na realizację projektu (równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Na ten błąd zwrócił uwagę Kontroler na etapie weryfikacji wniosku o płatność./ Obracamy się do Państwa z prośbą o zmianę załącznika „Szczegółowy budżet projektu” a projektowe żądosti w części opisujące budżet partnera, źródła finansowania a finansowy plan. W miejscu wartości dofinansowania z EFRR dla Partnera Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” była nieprawidłowo wpisana wartość: 400 000 EUR a miała być 500 000 EUR. Podobnie zostały poprawione także wartości pozostałych źródeł finansowania i pozycje budżetu (koszty osobowe równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Jednocześnie zwracamy się z prośbą o wyrażenie zgody na przesunięcie niewłaściwie wprowadzonych kosztów przygotowania projektu do kosztów na realizację projektu (równomiernie podzielone na poszczególne miesiące od października 2024 r. do końca realizacji projektu). Na ten błąd zwrócił uwagę Kontroler na etapie weryfikacji wniosku o płatność./	
2.2. Uvedte co je příčinou změny v projektu / Prosimy napisać, co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie:	
Przyczyną zmiany jest oczywista omyłka powstała na etapie przygotowania i zatwierdzania wniosku o dofinansowanie. Podana wartość wynika z wartości alokacji podanej w Podręczniku dla	

Zarządzających FMP dla Euroregionu Śląsk Cieszyński-Těšínské Slezsko oraz roboczych ustaleń poczynionych w trakcie prac nad opisami ukierunkowania.

Zmiana nie będzie miała wpływu na główne ukierunkowanie projektu, ani rolę Partnera w projekcie. / Důvodem změny je chyba, která vznikla na etapě přípravy a schvalování projektové žádosti. Uvedená hodnota vychází z částek pro alokaci uvedených v Příručce pro řízení FMP pro Euroregion Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński a pracovních ujednání vzniklých v době prací nad popisem zaměření.

Změna neovlivní hlavní zaměření projektu ani roli Partnera v projektu.

2.3. Žádost o změnu údajů v MS2021+ - části žádosti o podporu a příloh, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte) / Wniosek o zmianę danych w MS2021+ - części wniosku o dofinansowanie i załączników, na które ma wpływ zmiana (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany):

V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy. / W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika.

Původní / Pierwotnie *:

* Uved'te prosím původní údaje z jednotlivých částí žádosti o podporu či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit. / Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku o dofinansowanie lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie.

Nová hodnota/popis / Nowa wartość/opis *:

* Uved'te nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit. / Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie.

Popis projektu / Opis projektu:

-	-
---	---

Údaje partnerů / Dane partnerów

-	-
---	---

Klíčové aktivity / Kluczowe działania

-	-
---	---

Indikátory / Wskaźniki

-	-
---	---

Harmonogram

-	-
---	---

Podrobný rozpočet projektu / Szczegółowy budżet projektu

Budżet dla partnerów:

- 1.1 Całkowite wydatki kwalifikowalne
– 500 000,00 EUR
- 1.1.1 Całkowite wydatki kwalifikowalne
– inwestycyjne – 0,00 EUR

Budżet dla partnerów:

- 1.1. Całkowite wydatki kwalifikowalne
– 625 000,00 EUR
- 1.1.1. Całkowite wydatki kwalifikowalne
– inwestycyjne – 0,00 EUR

1.1.1.1 Wydatki na małe projekty - inwestycyjne – 0,00 EUR 1.1.2 Całkowite wydatki kwalifikowalne – nieinwestycyjne – 500 000,00 EUR 1.1.2.1 Koszty personelu – 86 206,88 EUR 1.1.2.2 Stawka ryczałtowa na pokrycie pozostałych kosztów na administrację – 13 793,10 EUR 1.1.2.3 Wydatki na małe projekty – nieinwestycyjne – 400 000,02 EUR <u>Źródła finansowania:</u> Całkowite wydatki kwalifikowalne - 500 000,00 EUR (100%) Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego - 400 000,00 EUR (80%) Środki finansowe z budżetu państwa – 25 000,00 EUR (5%) Inne krajowe środki publiczne - 75 000,00 EUR (15%) <u>Rozpočet partnerů:</u> 1.1 Celkové způsobilé výdaje – 500 000,00 EUR 1.1.1. Celkové uznatelné výdaje – investiční – 0,00 EUR 1.1.1.1. Výdaje na malé projekty - investiční – 0,00 EUR 1.1.2. Celkové uznatelné výdaje – neinvestiční – 500 000,00 EUR 1.1.2.1. Náklady na zaměstnance – 86 206,88 EUR 1.1.2.2. Paušál na krytí zbývajících nákladů na administraci – 13 793,10 EUR 1.1.2.3. Výdaje na malé projekty – neinvestiční – 400 000,02 EUR <u>Zdroje financování:</u> Celkové způsobilé výdaje - 500 000,00 EUR (100%) Evropský fond pro regionální rozvoj - 400 000,00 EUR (80%) Finanční prostředky ze státního rozpočtu – 25 000,00 EUR (5%) Jiné národní veřejné zdroje - 75 000,00 EUR (15%)	1.1.1.1. Wydatki na małe projekty - inwestycyjne – 0,00 EUR 1.1.2 Całkowite wydatki kwalifikowalne – nieinwestycyjne – 625 000,00 EUR 1.1.2.1. Koszty personelu – 107 758,62 EUR 1.1.2.2. Stawka ryczałtowa na pokrycie pozostałych kosztów na administrację – 17 241,38 EUR 1.1.2.3. Wydatki na małe projekty – nieinwestycyjne – 500 000,00 EUR <u>Źródła finansowania:</u> Całkowite wydatki kwalifikowalne - 625 000,00 EUR (100%) Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego - 500 000,00 EUR (80%) Środki finansowe z budżetu państwa – 31 250,00 EUR (5%) Inne krajowe środki publiczne – 93 750,00 EUR (15%) <u>Rozpočet partnerů:</u> 1.1 Celkové způsobilé výdaje – 625 000,00 EUR 1.1.1. Celkové uznatelné výdaje – investiční – 0,00 EUR 1.1.1.1. Výdaje na malé projekty - investiční – 0,00 EUR 1.1.2. Celkové uznatelné výdaje – neinvestiční – 625 000,00 EUR 1.1.2.1. Náklady na zaměstnance – 107 758,62 EUR 1.1.2.2. Paušál na krytí zbývajících nákladů na administraci – 17 241,38 EUR 1.1.2.3. Výdaje na malé projekty – neinvestiční – 500 000,00 EUR <u>Zdroje financování:</u> Celkové způsobilé výdaje - 625 000,00 EUR Evropský fond pro regionální rozvoj - 500 000,00 EUR (80%) Finanční prostředky ze státního rozpočtu – 31 250,00 EUR (5%) Jiné národní veřejné zdroje – 93 750,00 EUR (15%)
Projektová dokumentace / Dokumentacja techniczna	
-	-
Jiné / Inne	
-	-
Žádost o změnu zpracoval / Wniosek o zmianę opracował:	
Bogdan Kasperek	
Přílohy / Załączniki	

Seznam / Lista:

1. Szczegółowy budżet projektu/Podrobný rozpočet projektu

ČÁST B – STANOVISKA KE ZMĚNĚ / CZĘŚĆ B – STANOWISKA DO ZMIANY

(Vyplňuje kontrolor, JS, ŘO / Wypełnia kontroler, WS, IZ)

1. Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera / Stanowisko kontrolera Partnera Wiodącego

Stanovisko vydal / Stanowisko zostało wydane przez:	Grzegorz Wieniewski - zastępca dyrektora Wydziału Rozwoju i Współpracy Terytorialnej
Datum vydání stanoviska / Data wydania stanowiska:	2 października 2024 r.

Kontroler Partnera Wiodącego pozytywnie opiniuje zmianę polegającą na zwiększeniu budżetu projektu z kwoty 500 000,00 EUR całkowitych wydatków kwalifikowalnych do kwoty 625 000,00 EUR. Kwota współfinansowania z EFRR zwiększona we wniosku o zmianę z 400 000,00 EUR do 500 000,00 EUR nie przekracza alokacji przyznanej dla Funduszu Małych Projektów z EFRR na okres 2021-2027 r. dla Euroregionu Těšínské Slezsko / Śląsk Cieszyński. Łączna alokacja określona została w rozdziale 1.2 Podręcznika dla Zarządzających Funduszem Małych Projektów, wersja 4, na kwotę 4 457 000,00 EUR.

Kontroler pozytywnie opiniuje wniosek Beneficjenta dotyczący przeniesienia nieprawidłowo zaplanowanych kosztów na przygotowanie projektu.

Zaplanowano je bowiem w kategorii koszty personelu za okres 6 miesięcy poprzedzających datę rejestracji wniosku o dofinansowanie projektu w MS2021+, co w ocenie kontrolera było niezgodne z zasadami dotyczącymi konstrukcji budżetu na administrację FMP.

Zgodnie z danymi w MS2021+ wniosek o dofinansowanie projektu został zarejestrowany 30.11.2023 r. Zatem koszty personelu kwalifikowalne są od 01.12.2023 r. do 30.09.2029 r., tj. przez okres 70 miesięcy. Jest to zgodne z zasadami określonymi w Podręczniku dla Zarządzających Funduszem Małych Projektów, gdzie w rozdziale 1.3.2 Administracja wskazano, że „Zarządzający mogą rozliczać wydatki na obsługę administracyjną od momentu złożenia wniosku”.

Jednocześnie kontroler zgłasza niezgodność w budżecie projektu, w kosztach personelu, gdzie Partner Wiodący zaplanował koszt wynagrodzenia ekspertów zewnętrznych do oceny małych projektów. Przyjęto rozliczenie stawkami jednostkowymi z zastosowaniem stawki godzinowej odnoszącej się do profilu stanowiska 2 dedykowanego dla personelu realizacyjnego i koordynacyjnego. Jednocześnie eksperci zewnętrzni nie zostali wskazani we wniosku o dofinansowanie projektu, jako personel realizujący projekt.

Zgodnie z zasadami rozliczania kosztów personelu określonymi w Podręczniku Wnioskodawcy, w rozdziale A.6.4.2. Koszty personelu koszty te obejmują wszystkie koszty wynagrodzenia personelu beneficjenta. „W przypadku polskich beneficjentów dopuszcza się również pozostałe umowy z Kodeksu Pracy oraz wszystkie umowy cywilnoprawne na realizację projektu zawarte z osobami fizycznymi nieprowadzącymi działalności gospodarczej. W przypadku zadań ekspertów zewnętrznych zatrudnionych na podstawie umów cywilnoprawnych, których zadania nie pokrywają się z zadaniami personelu projektu, takie umowy powinny być rozliczone w ramach usług zewnętrznych”.

Konstrukcja budżetu na administrowanie FMP, określona w Podręczniku dla Zarządzających Funduszem Małych Projektów, pozwala na rozliczenie wyłącznie kosztów personelu według stawek jednostkowych oraz pozostałych kosztów na administrowanie określonych stawką ryczałtową dla danego priorytetu.

W związku z procedowanym wnioskiem o zmianę budżetu projektu Kontroler sygnalizuje powyższą niezgodność, w celu zajęcia stanowiska przez Instytucję Zarządzającą i Instytucję Krajową w

przedmiotowej sprawie oraz zapobieżenia problemom w rozliczaniu kosztów administrowania w dalszym okresie realizacji projektu.

/

Kontrolor Vedoucího partnera vydává kladné stanovisko ke změně, která spočívá v navýšení rozpočtu projektu z částky 500 00,00 EUR celkových způsobilých výdajů na 625 000,00 EUR. Částka spolufinancování z EFRR navýšená v žádosti o změnu z 400 000,00 EUR na 500 000,00 EUR nepřesahuje alokaci poskytnutou pro Fond malých projektů z EFRR na období 2021-2027 pro Euroregion Těšínské Slezsko / Śląsk Cieszyński. Celková alokace je uvedena v kapitole 1.2 „Příručky pro Správce Fondu malých projektů“, verze 4, a činí 4 457 000,00 EUR.

Kontrolor vydává kladné stanovisko k žádosti příjemce týkající se přesunu nesprávně naplánovaných výdajů na přípravu projektu.

Byly totiž naplánovány v kapitole personálních výdajů na období 6 měsíců předcházejících datu registrace žádosti o dotaci na projekt v MS2021+, což bylo podle názoru kontrolora v rozporu s pravidly pro sestavení rozpočtu na administraci FMP.

Podle údajů uvedených v MS2021+ byla žádost o dotaci zaregistrována 30. 11. 2023. Personální výdaje jsou tedy způsobilé od 1. 12. 2023 do 30. 9. 2029, tj. po dobu 70 měsíců. To je v souladu s pravidly stanovenými v „Příručce pro Správce Fondu malých projektů“, kde je v kapitole 1.3.2 Administrace uvedeno, že „Výdaje na administraci mohou Správci vykazovat od podání žádosti“.

Kontrolor současně upozorňuje na nesrovnalost v rozpočtu projektu, v personálních výdajích, kde Vedoucí partner naplánoval mzdové výdaje na externí experty pro hodnocení malých projektů. Bylo přijato vykazování jednotkovými náklady s uplatněním hodinové sazby pro pracovní profil 2 určený pro realizační a koordinační personál. Externí experti zároveň nebyli v žádosti o dotaci uvedeni jako realizační personál projektu.

V souladu s pravidly vykazování personálních výdajů, stanovenými v „Příručce pro žadatele“, v kapitole A.6.4.2 Náklady na zaměstnance, tyto náklady zahrnují veškeré mzdové náklady zaměstnanců příjemce. „V případě polských příjemců jde rovněž o další smlouvy dle Kodeksu Pracy a všechny veřejnoprávní smlouvy týkající se realizace projektu uzavřené s fyzickými osobami, neprovozujícími hospodářskou činnost. V případě činnosti externích expertů zaměstnaných na základě občanskoprávních smluv, která se nepřekrývá s činností personálu projektu, musí být takového smlouvy realizovány v rámci externích služeb“.

Konstrukce rozpočtu na administraci FMP, stanovená v „Příručce pro Správce Fondu malých projektů“, umožňuje vykazovat pouze personální výdaje jednotkovými náklady a ostatní výdaje na administraci stanovené paušální sazbou pro danou prioritu.

V souvislosti s administrovanou žádostí o změnu rozpočtu projektu kontrolor upozorňuje na výše uvedený nesoulad, aby Řídící orgán a Národní orgán zaujaly k této věci stanovisko a předešlo se tak problémům při vyúčtování administrativních výdajů v dalším období realizace projektu.

2. Stanovisko JS / Stanowisko WS

Stanovisko vydal / Stanowisko zostało wydane przez:	Karolina Jarnot
Datum vydání stanoviska / Data wydania stanowiska:	4.10.2024

Společný sekretariát souhlasí jak s navýšením dotace, tak se změnou popisu položky mzdových výdajů. Jedná se o uvedení do souladu s programovou dokumentací, respektive o využití zbývajících prostředků, které byly pro euroregion Těšínské Slezské v této oblasti podpory alokovány.

V souvislosti s upozorněním kontrolora potvrzujeme, že Příručka pro správce Fondu malých projektů (kap. 1.3.2) předpokládá nárokování výdajů na administraci Fondu pouze formou personálních nákladů a paušální sazby. V průběhu realizace projektu tak nebude možné práci expertů případně nárokovat jako externí službu nad rámce paušální sazby.

/

Wspólny sekretariat wyraża zgodę na zwiększenie dotacji oraz ze zmianą opisu pozycji dotyczących wydatków na wynagrodzenia. Dotyczy dostosowania z dokumentacją programową, a dokładnie wykorzystanie pozostałych środków, które zostały dla Euroregionu Śląska Cieszyńskiego w danym obszarze wsparcia alokowane.

W związku z uwagą kontrolera potwierdzamy, że „Podręcznik dla zarządców Funduszu Małych Projektów” (rozdz. 1.3.2) zakłada rozliczanie wydatków na administrację Funduszy wyłącznie w formie kosztów osobowych oraz stawki ryczałtowej. W trakcie realizacji projektu nie będzie możliwości rozliczania pracy ekspertów jako usługi zewnętrznej poza stawką ryczałtową.

3. Stanovisko ŘO / Stanovisko IZ

(vyplňováno podle typu změny / wypełniane jest według typu zmiany)

Stanovisko vydal / Stanovisko zostało wydane przez:	Lucie Masopustová
---	-------------------

Datum vydání stanoviska / Data wydania stanowiska:	7.10. 2024
--	------------

Navyšení prostředků EFRR podléhá schválení MV. Řídící orgán (ŘO) doporučuje změnu ke schválení s podmínkou. Jak vyplývá ze stanoviska JS, zbývající finanční prostředky, o které euroregion žádá, byly na tento projekt alokovány. ŘO však vychází z aktuální situace, kdy euroregion (Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza") dosud nepředložil ŘO a NO ke schválení Směrnici pro žadatele malých projektů, tedy ani nevyhlásil první výzvu pro žadatele malých projektů.

Podmínka navržená ŘO:

ŘO podepíše dodatek ke smlouvě o projektu za účelem navyšení dotace EFRR o 100 000 EUR až poté co Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza" (správce) vyhlásí výzvu k předkládání malých projektů.

Změny k rozhodnutí ŘO:

ŘO souhlasí se změnou výdajů na přípravu a uplatnění mzdových prostředků až po datu registrace projektu.

Pokud jde o připomínku kontrolora týkající se nárokování výdajů na administraci, ŘO potvrzuje stanovisko JS, že Příručka pro správce Fondu malých projektů (kap. 1.3.2) umožňuje nárokování výdajů na administraci Fondu pouze formou personálních nákladů a paušální sazby. V rámci administrace tedy není možné nad rámec personálních nákladů a paušální sazby nárokovat žádné další výdaje.

/

Zwiększenie środków EFRR jest przedmiotem zatwierdzenia przez KM. Instytucja Zarządzająca (IZ) rekomenduje daną zmianę zatwierdzić z warunkiem. Zgodnie z opinią WS, na dany projekt przeznaczono pozostałą część środków zawnioskowanych przez Euroregion. IZ opiera się jednak na obecnej sytuacji, gdzie Euroregion (Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”) nie

przedłożył jeszcze IZ i IK do zatwierdzenia Wytycznych dla wnioskodawców funduszu małych projektów, tj. nie ogłosił pierwszego naboru dla wnioskodawców małych projektów.

Warunek zaproponowany przez IZ:

IZ podpisze Aneks do Umowy w sprawie projektu zwiększający dotację EFRR o 100 000 euro dopiero po ogłoszeniu przez Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” (zarządzający) naboru do składania małych projektów.

Zmiany do decyzji IZ:

IZ wyraża zgodę na zmianę wydatków na przygotowanie i wykorzystanie środków na wynagrodzenia dopiero po dniu rejestracji projektu.

Odnosząc się do uwagi kontrolera dotyczącego rozliczania wydatków na administrację, IZ potwierdza stanowisko WS, że Podręcznik dla zarządców Funduszu Małych Projektów (rozdz. 1.3.2) pozwala na zgłaszanie wydatków na administrację Funduszu jedynie w formie kosztów personelu i stawki ryczałtowej. W ramach administracji nie można zatem odliczać żadnych innych wydatków poza kosztami personelu i stawką ryczałtową.

4. Stanovisko MV / Stanovisko KM

(vyplňováno podle typu změny / wypełniane jest według typu zmiany)

Datum konání MV / Data posiedzenia KM:

Komitet Monitorujący (KM) **zatwierdza daną zmianę z warunkiem.**

Warunek jest następujący: IZ podpisze Aneks do Umowy w sprawie projektu zwiększający dotację EFRR o 100 000 euro dopiero po ogłoszeniu przez Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” (zarządzający) naboru do składania małych projektów.

/

Monitorovací výběr (MV) **schvaluje tuto změnu s podmínkou.**

Podmínka je následující: ŘO podepíše dodatek ke smlouvě o projektu za účelem navýšení dotace EFRR o 100 000 EUR až poté, co Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza" (správce) vyhlásí výzvu k předkládání malých projektů.

ČÁST C – ROZHODNUTÍ O ZMĚNĚ / CZĘŚĆ C – DECYZJA DOTYCZĄCA ZMIANY

(Vyplňuje JS / Wypełnia WS)

1. Typ změny / Typ zmiany:

- ☐ Nepodstatná / Nieistotna
☒ Podstatná – na rozhodnutí ŘO / Istotna – do decyzji IZ
☒ Podstatná – na rozhodnutí MV / Istotna – do decyzji KM

2. Rozhodnutí týkající se požadované změny / Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany

- ☐ Schválena / Zatwierdzona
☐ Zamítnuta / Odrzucona
☐ Částečně schválena / Częściowo zatwierdzona
☒ Schválena s podmínkou / Zatwierdzona z warunkiem
☐ Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých) / Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich):

Podpis osoby potvrzující rozhodnutí, týkající se dané změny (JS/ŘO) / Podpis osoby potwierdzającej decyzję dotyczącą wnioskowanej zmiany (WS/IZ)

Jméno, datum a podpis / Imię i nazwisko, data i podpis